

LS  
unébres  
LAS  
hone.  
ditions.  
WART  
eurs  
constamment  
Salles de  
TAWA  
DEN  
tages  
VES,  
CHIQUE.  
de toutes les  
pas les remplacer  
grandes bouteilles  
aucun minéral,  
pissenlit, rhu-  
anger.  
destins, et sont un  
Amers Indi-  
E FER  
"ATLANTIC"  
BUREAU COURTE  
MONTREAL  
et New-York, et  
l'Est et au Sud.  
l'ont de la gare de  
de suite:  
DE MONTREAL:  
EXPRESS se rac-  
Ottawa jusqu'à midi. Vendredi, le 5  
pour l'Ouest et à  
Grand Tronc  
Est, arrivant à la  
RAPIDE avec salle  
arrivant à Montréal  
accordant avec les  
Central et du Grand  
nt à 12 30 p.m.  
st, se raccordant à  
Montréal, avec les  
Sud. Char Palais  
de Montréal.  
a gare du chemin  
m. et 4.35 p.m.  
trains Express de  
et New-York via  
Point.  
Ottawa, gare de  
Elgin, arrivant à  
p.m. et se raccor-  
les trains du Ver-  
nare et Hudson, pour  
eront à Boston à  
à 7.00 le lende-

**FAISONS JOYEUSE VIE**

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'ataque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillons, 10 centins. Essayez-là.

**MARCHE D'OTTAWA**

FARINES	
Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé d'Inde	0 00 à 0 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarrasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Pommes de terre	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	130 à 140
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	40 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8
DIVERS	
Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en seau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	4 à 5
Suif fondu	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 13
Sucre d'érable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	9 00 à 10 00
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

**G PHILIBERT**

**ORTATEUR**  
—DE—  
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.  
**COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.**  
Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceau, Vitres.  
Articles de peinture en général.

**FERRONNERIES**

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez  
**McDOUGALL & CUZNER**  
Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIERE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.  
Et à MATTAWA, P.Q.  
**McDOUGALL & CUZNER**

**CONTRAT DE LA MALLE**

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi. Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.  
Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et des blancs de formulaires pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Greely, Point Billings, Ottawa et à ce bureau.  
T. P. FRENCH, Inspecteur des Postes, Bureau de l'Inspecteur des Postes, Ottawa, 2 Juin 1887.

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

— DU —

**"CANADA"**

ET DE  
**L'Union Nationale**

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

**D'IMPRESSIONS**

TELLES QUE:  
Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Objections, Etc., etc., etc.

**POUR NOTAIRES**

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quitances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

**POUR LES SEC.-TRESORIERES**

Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

**LE TOUT SUR BON PAPIER**

ET A DES

**PRIX TRÈS BAS**

Les ordres envoyés par la Poste, reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS:**

LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00  
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00  
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**

(Glaces de fabrique allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'À LONG TERME  
IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite, Et vous vous épargneriez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 452 rue Sussex.

**EST-CE BIEN LE "New Williams"**

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.  
C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

**Chemins de Fer Canadien du Pacifique**

**LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.**

TABLEAU DES HEURES	Ottawa		Quebec		Montreal	
	Express Direct	Express Local	Express Direct	Express Local	Express Direct	Express Local
L. jour Ottawa	4 48	8 25	4 20	5 32	8 20	9 00
Arr. à Montréal	8 20	12 35	8 30	9 00	11 35	12 30
Arr. à Québec	2 20	6 30	6 30	6 30		
Laisse Québec	10 00	10 00	10 00	10 00		
Laisse Montréal	9 00	7 15	6 00	8 00		
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 25		

**D'ELEGANTS CHARS PALAIS**

sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.  
Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.  
Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**BRANCHE D'AYLMER:**

Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.  
Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.  
**SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA**  
Laisse Ottawa  
Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.  
Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.  
Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.  
Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.  
La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:  
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm  
" Arr. à Toronto à 9.50 pm  
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm  
" Arr. à Toronto à 8.30 am  
" du jour quitte Toronto à 8.30 am  
" Arr. à Ottawa à 5.00 pm  
" du soir quitte Toronto à 8.05 pm  
" Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars confortables scripteurs sur les rails du soir.  
Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.  
Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres: informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.  
167 1/2 RUE SPARKS  
D. McNICOLL  
Agent général des passagers.  
J. E. PARKER, Agent de Billet.  
W. WHYTE, S'intendant-général.  
W. C. VANHORN, Vice-président.

**Toiles pour Fenêtres**

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé au Canada

**JACOB KERRATT**

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES  
38 RUE RIDEAU.  
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine

**Cinquante pour cent de moins**

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!  
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

**RELIURE, PAPETERIE.**

LES sous-signes qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs  
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

**BONNE NOUVELLE DU PAYS!**

Pour la commodité de "Kin B-yond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

**Neuvel Etablissement DE RELIEUR**

TENU PAR **Joseph Masse, RUE SUSSEX,** (En haut du magasin de A. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres. Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.  
JOSEPH MASSE  
Ottawa 10 novembre 1886—

**—AUX— Terres Boisées —DE— MATTAWAN**

CALLANDER, NORTH BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

**—ET DE— L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA**

et autres; ou aux prairies de **MANITOBA**

**—DU— NORD-OUEST**

Et de la Colombie Anglaise par le **Pacifique Canadien**

**NOTRE PAYS A L'OUEST**

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

**AVANTAGES aux colons. Nous vendons à Prix Réduit —DES— BILLETS DE RETOUR**

jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"**

Pour plus amples informations s'adresser au **BUREAU DE COLONISATION** 266, RUE ST. JACQUES, **MONTREAL**

**Aux Inventeurs**

**J. Coursolle & Cie.**  
Soliciteurs de Brevets d'Invention  
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois  
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

**J. COURSOLLE & Cie.,** CHAMBRE VICTORIA, 266, RUE ST. JACQUES, OTTAWA, Ont.  
B. P.—Boite 65, 26 Fév. 1883

**Thomas Leblanc, TAILLEUR**

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.  
N. B.—Bardes à une spécialité.

**OU' AUX COLONIES**

Courte délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs  
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!  
Pour la commodité de "Kin B-yond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,

**Les Pilules de Vallet**  
ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche.  
ont été approuvées par l'Académie de Médecine de Paris et autorisées par arrêté ministériel.  
sont le ferrugineux le plus efficace pour guérir l'anémie, les pâles couleurs, les pertes blanches.  
donnent aux jeunes la santé vermeille perdue par la croissance rapide, la malaria, les excès.  
sont très contre-fautes. Refuser tout facon ne portant pas la signature du Docteur Vallet.  
**PARIS — 19, RUE JACOB, 19 — PARIS**

**Huile de Foie de Morue**  
du **D' DUCOUX**  
Iodo-Ferrugineuse, au Quinquina et à l'Extrait d'Oranges amères.  
Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre:  
l'ANEMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE: la BRONCHITE, les CATARRHES, la FIBRISIE, la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.  
En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.  
DEPOT GENERAL:  
**PARIS — 200, rue Saint-Denis, 209 — PARIS**  
Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers.  
SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

**MALADIES DU CŒUR**  
Les Dragées Tonico-Cardiaques Le Brun  
prises à la dose de 4 à 10 par jour, guérissent les MALADIES DU CŒUR, les PALPITATIONS et l'HYDROPIQUE la plus avancée.  
LE BRUN, Ph<sup>m</sup>-Chimiste, 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, à PARIS  
DEPOTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DE CANADA

**C. STRATTON**  
Marchand d'Épiceries  
**EN GROS ET EN DETAIL**  
COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA  
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

**PERDU**  
Une vache caillie, brune et blanche, longue queue et d'une moyenne grosseur.  
Toute personne qui la ramènera au No 37 rue Clarence sera libéralement récompensée.

**James R. Bowes ARCHITECTE**  
Chambre 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS.  
Ottawa 9 juin 1886—la

**CHANTELOUP**  
Appareil de chauffage à l'eau chaude  
Bureau de Poste, Peterborough, Ont.  
Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de M. J. E. Belcher, architecte, Peterborough, Ont., le et après Lundi, le 22 courant.  
Les soumissionnaires sont dûs plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formulaires imprimés fournis par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.  
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté", égal à cinq pour cent" du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.  
Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Par ordre, A. GOBELL, Secrétaire, Département des Travaux Publics.  
Ottawa, 19 août 1887

**Fonderies à Cloches**  
POUR EGLISES.  
SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.  
Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

**Cinquante pour cent de moins**

Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,

Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**

**Manitoba, 16 Novembre 1886—3m,**